

Der Artikel 9 des Landesgesetzes vom 17. Mai 2013, Nr. 8, „Förderung und Unterstützung der Familien in Südtirol“, in geltender Fassung, sieht Bestimmungen zur finanziellen Unterstützung der Familien vor.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 102 vom 15. Februar 2022 wurden in Durchführung von Artikel 9 Absatz 2 Buchstabe a) dieses Landesgesetzes die Zugangsvoraussetzungen und Richtlinien zur Auszahlung und Verwaltung des Landesfamiliengeldes und des Landeskindergeldes festgelegt, welche ab 1. Juli 2022 Anwendung finden.

Artikel 16 der Anlage A des genannten Beschlusses legt die Einkommensgrenzen und die Höhe der Beträge des Landeskindergeldes fest. Es wird als angemessen erachtet die derzeit vorgesehene Einkommensgrenze von 30.000 Euro ISEE-Wert für den Bezug der Leistung auf 40.000 Euro ISEE-Wert zu erhöhen, damit eine höhere Anzahl von Familien Zugang zu dieser Leistung haben kann, auch in Hinblick auf die aktuellen Hochrechnungen zu den Beziehern des staatlichen einheitlichen Kindergeldes.

Artikel 17 Absatz 2 der Anlage A des genannten Beschlusses sieht vor, dass der Antrag auf Landeskindergeld jährlich ab dem 1. März eines jeden Jahres gestellt werden kann. Es wird als notwendig erachtet, den Zeitpunkt der Einreichung des Antrags auf den 1. Januar eines jeden Jahres vorzulegen, um eine Auszahlung der Leistung ab dem Monat März, dem ersten Monat des Anspruchs auf die Leistung, zu ermöglichen.

Es wird als notwendig erachtet, einen Formulierungsfehler im deutschen Text der Überschrift von Artikel 18 der Anlage A des genannten Beschlusses zu korrigieren.

Es wird als notwendig erachtet, im deutschen Text von Artikel 21 Absatz 1 der Anlage A des genannten Beschlusses die Worte "im Kalenderjahr während des Kindergeldbezugs" durch die Worte "im Zeitraum des Kindergeldbezugs" zu ersetzen, damit die Formulierung in deutscher Sprache mit der in italienischer Sprache übereinstimmt.

Angeichts der Preissteigerungen im Jahr 2022, insbesondere der Energiepreise, welche für die Familien eine erhebliche zusätzliche finanzielle Belastung bewirken, wird es außerdem als angemessen erachtet eine zusätzliche außerordentliche una tantum Auszahlung des Landeskindergeldes zu Gunsten der Bezieher der Leistung im fixen Ausmaß von 400 Euro pro Kind, oder anderer laut den genannten Richtlinien gleichgestellter

L'articolo 9 della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, recante "Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige", e successive modifiche, prevede norme per il sostegno finanziario alle famiglie.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 102 del 15 febbraio 2022 sono stati determinati i requisiti di accesso e i criteri di erogazione e gestione dell'assegno provinciale al nucleo familiare e dell'assegno provinciale per i figli, in attuazione dell'articolo 9, comma 2, lettera a), della citata legge provinciale, che trovano applicazione dall'1 luglio 2022.

L'articolo 16 dell'allegato A alla citata deliberazione determina le soglie di reddito e l'entità degli importi per l'assegno provinciale per i figli. Si ritiene opportuno adeguare la soglia di reddito di 30.000 euro di valore ISEE attualmente prevista a 40.000 euro di valore ISEE, in modo che un numero maggiore di famiglie possa avere accesso alla prestazione, anche in funzione delle attuali proiezioni sui beneficiari dell'assegno unico statale.

Il comma 2 dell'articolo 17 dell'allegato A alla citata deliberazione prevede che la domanda di assegno provinciale per i figli possa essere presentata annualmente a decorrere dal 1° marzo di ciascun anno. Si ritiene necessario anticipare la data di presentazione della domanda al 1° gennaio di ciascun anno, al fine di rendere possibile la liquidazione della prestazione con decorrenza dal mese di marzo, primo mese di spettanza dell'assegno.

Si ritiene necessario correggere un errore di formulazione nel testo tedesco della rubrica dell'articolo 18 dell'allegato A alla citata deliberazione.

Si ritiene necessario sostituire nel testo tedesco del comma 1 dell'articolo 21 dell'allegato A alla citata deliberazione le parole "im Kalenderjahr während des Kindergeldbezugs" con le parole "im Zeitraum des Kindergeldbezugs" al fine di far coincidere la formulazione in lingua tedesca con quella in lingua italiana.

Alla luce del consistente aumento dei prezzi nell'anno 2022, e in particolare di quelli relativi ai costi energetici, che comportano un significativo carico finanziario aggiuntivo per le famiglie, si ritiene inoltre opportuno prevedere un pagamento aggiuntivo straordinario una tantum dell'assegno provinciale per i figli a favore dei beneficiari della prestazione, nella misura fissa di 400 euro per figlio, o altra persona parificata ai sensi dei citati criteri.

Person, vorzusehen.

Die Gewährung der Leistungen laut gegenständlichem Beschluss erfolgt im Rahmen der Bereitstellungen für die entsprechenden Aufgabenbereiche des Landeshaushaltes.

La concessione delle prestazioni di cui alla presente deliberazione avviene nei limiti degli stanziamenti assegnati alle pertinenti missioni del bilancio finanziario provinciale.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

a voti unanimi legalmente espressi

1. folgende Änderungen der Anlage A des Beschlusses der Landesregierung Nr. 102 vom 15. Februar 2022:

1. le seguenti modifiche all'allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 102 del 15 febbraio 2022:

a) in Artikel 16 Absatz 1 und Absatz 2 wird die Zahl „30.000,00“ mit „40.000,00“ ersetzt,

a) nel comma 1 e nel comma 2 dell'articolo 16 la cifra "30.000,00" è sostituita con "40.000,00";

b) in Artikel 17 Absatz 2 werden die Wörter „1. März“ durch die Wörter „1. Januar“ ersetzt,

b) nel comma 2 dell'articolo 17 le parole "1° marzo" sono sostituite dalle parole "1° gennaio";

c) in der deutschen Fassung der Überschrift von Artikel 18 werden die Wörter „und Invalidität“ durch die Wörter „der Invalidität“ ersetzt,

c) nel testo tedesco della rubrica dell'articolo 18 le parole "und Invalidität" sono sostituite dalle parole "der Invalidität";

d) in der deutschen Fassung von Artikel 21 Absatz 1 werden die Wörter „im Kalenderjahr während des Kindergeldbezugs“ durch die Wörter „im Zeitraum des Kindergeldbezugs“ ersetzt.

d) nel testo tedesco del comma 1 dell'articolo 21 le parole "im Kalenderjahr während des Kindergeldbezugs" sono sostituite dalle parole "im Zeitraum des Kindergeldbezugs".

2. Den Anspruchsberechtigten auf mindestens eine Monatsrate Landeskindergehalt im Zeitraum von Juli bis Dezember 2022, welche den Antrag innerhalb 31. Dezember 2022 eingereicht haben, wird von Amts wegen ein zusätzlicher außerordentlicher una tantum Betrag als Landeskindergehalt im fixen Ausmaß von 400,00 Euro pro Kind oder gleichgestellter Person gewährt, der zusammen mit einer Monatsrate des Landeskindergeldes ausbezahlt wird.

2. Agli aventi diritto nel periodo da luglio a dicembre 2022 ad almeno una mensilità di assegno provinciale per i figli e che hanno presentato la relativa domanda entro il 31 dicembre 2022, è riconosciuto d'ufficio un importo aggiuntivo straordinario una tantum a titolo di assegno provinciale per i figli nella misura fissa di 400,00 euro per figlio, o soggetto equiparato, da liquidarsi unitamente ad una rata mensile dell'assegno provinciale.

3. Die Gewährung der Leistungen gemäß vorliegendem Beschluss erfolgt im Rahmen der Bereitstellungen für die entsprechenden Aufgabenbereiche des Landeshaushaltes.

3. La concessione delle prestazioni di cui alla presente deliberazione avviene nei limiti degli stanziamenti assegnati alle pertinenti missioni del bilancio finanziario provinciale.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 in Verbindung mit Artikel 28 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1 letto in combinato disposto con l'articolo 28, comma 2 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor 14/06/2022 15:48:45 Il Direttore di dipartimento
CRITELLI LUCA

Der Amtsdirektor Il Direttore d'ufficio

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 15/06/2022 10:24:34 Il Direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

21/06/2022

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/06/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/06/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma